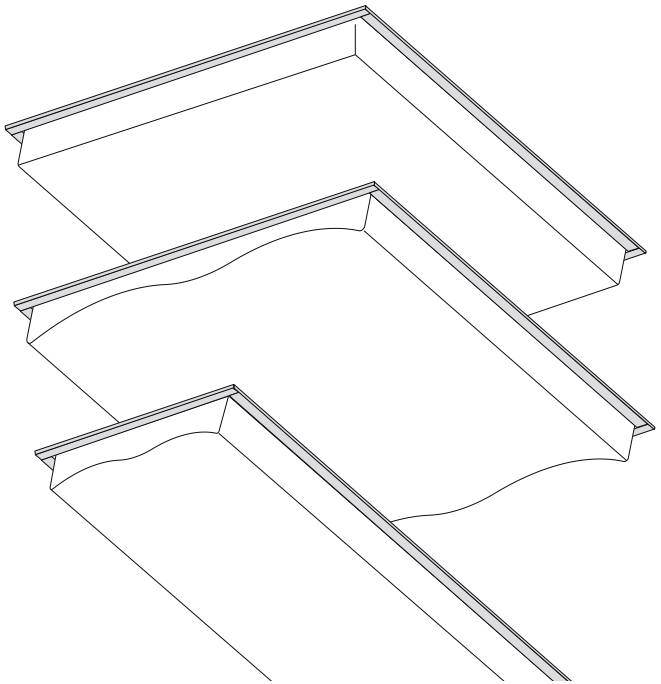
TRILUX

Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding

Liventy.. 600 OT...
Liventy.. 625 OT...
Liventy ..300

288 652 / V 10



(D) **Bestimmungsgemäße Verwendung**
- Die Leuchte Liventy... ist für den Einbau in abgehängte Decken in Innenräumen mit Umgebungstemperatur von t_a 25° C bestimmt.

(GB) **Intended use**
- The Liventy... luminaire is intended for installation in suspended ceilings in indoor rooms at an ambient temperature of ta 25°C.

(F) **Utilisation conforme**
- Le luminaire Liventy... est conçu pour le montage dans les plafonds suspendus en intérieur à une température de ta 25 °C.

(I) **Utilizzo conforme alla sua determinazione**
- L'apparecchio Liventy... è previsto per il montaggio nei controsoffitti ribassati in locali interni con temperatura ambiente ta 25 °C.

(E) **Uso previsto**
- La luminaria Liventy... está especialmente diseñada para el montaje en techos suspendidos en espacios interiores con una temperatura ambiente de ta 25 °C.

(NL) **Volgens bestemming gebruiken**
- De armatuur Liventy... is bedoeld voor de montage in verlaagde plafonds binnen met een omgevingstemperatuur van ta 25 °C.

(D) **Sicherheitshinweise**
- Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.
- Arbeiten an der Leuchte dürfen nur im spannungsfreien Zustand durchgeführt werden.
- Leuchte ist für Netzweiterleitung geeignet.
- Tragfähigkeit der Decke durch bauseitige Maßnahmen sicherstellen.
- Keine Leitungen auf die Leuchten legen.
- Leuchten Liventy 300... **nicht** mit Dämm-Material abdecken.

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)
- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter -Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.

(GB) **Safety notes**
- The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.
- Work on the luminaire must only be carried out in a tension-free state.
- Luminaire is suitable for further wiring.
- Secure the carrying capacity of the ceiling by taking measures on site.
- Do not place any cables on the luminaire.
- Do **not** cover the luminaires Liventy 300... with insulating material.

Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)
- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor - disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.

(F) Consignes de sécurité



- Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.
- Les travaux sur le luminaire ne peuvent être entrepris que si le luminaire est hors tension.
- Luminaire équipé pour repiquage.
- Assurer la capacité de chargement duplafond au moyen des mesures appropriées sur chantier.
- Ne pas poser de fileries sur le luminaire.
- **Ne pas** recouvrir le luminaire Liventy 300... avec du matériau isolant.

Remarques importantes concernant les ballasts électroniques

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible t_a pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Poser les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.

(I) Avvertenze di sicurezz

- L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.
- Eseguire lavori agli apparecchi esclusivamente a tensione nulla.
- L'apparecchio è adatto per il passaggio della rete.
- Assicurare la porta del soffitto tramite provvedimenti presi prima del montaggio.
- Non posare i conduttori sull'apparecchio.
- **Non** coprire l'apparecchio Liventy 300... con materiale isolante.

Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG))

- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.

(E) Indicaciones de seguridad

- La conexión eléctrica debe ser realizado por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.
- Los trabajos en la luminaria sólo deben ser efectuados cuando no haya tensión.
- Luminaria apta para cableado suplementario.
- Asegurar la capacidad de carga del techo tomando medidas convenientes en la obra.
- No poner los cables sobre la luminaria.
- **No** tape la luminaria Liventy 300... con material aislante.

Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconectador del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible t_a de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil y, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10 V, DALI, etc.) 230 V deben colocarse con tensión estable.

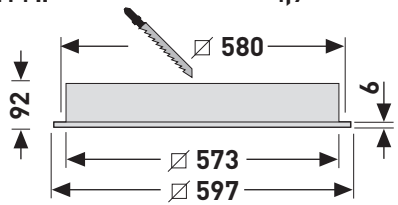
(NL) Veiligheidsaanwijzingen

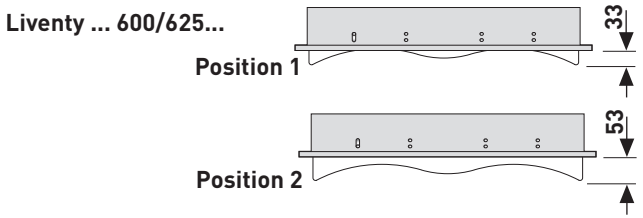
- De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel, dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.
- Werkzaamheden aan het armatuur mogen alleen in spanningsvrije toestand uitgevoerd worden.
- Armatuur geschikt voor verdere bedrading.
- Draagvermogen van het plafond moet door de klant worden gewaarborgd.
- Geen kabels op de armaturen leggen.
- Armatuuren Liventy 300... **niet** afdekken met isolatiemateriaal.

Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)

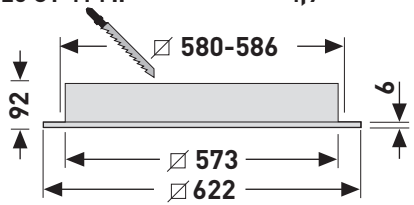
- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nulklem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloten worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.
- De aansluitleidingen voor stuuringangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.

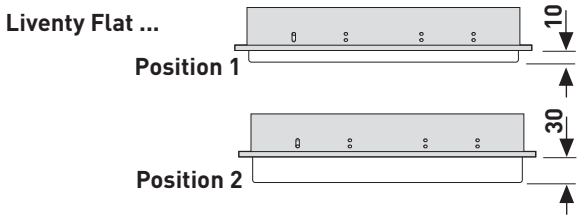
Typ	ca. kg
Liventy / Flat ...600 OT 314 ..	**4,9**
Liventy / Flat ...600 OT 324 ..	**5,1**
Liventy / Flat...600 OT 414 ..	**4,9**



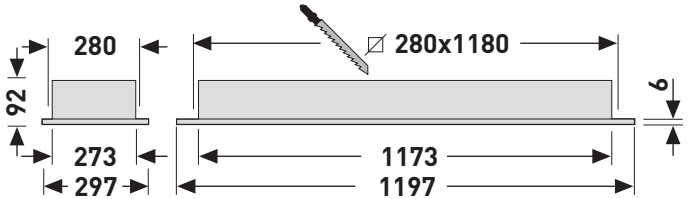


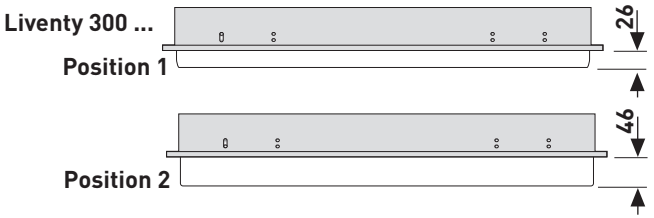
Typ	ca. kg
Liventy / Flat ...625 OT 314 ..	**4,9**
Liventy / Flat ...625 OT 324 ..	**5,1**
Liventy / Flat ...625 OT 414 ..	**4,9**

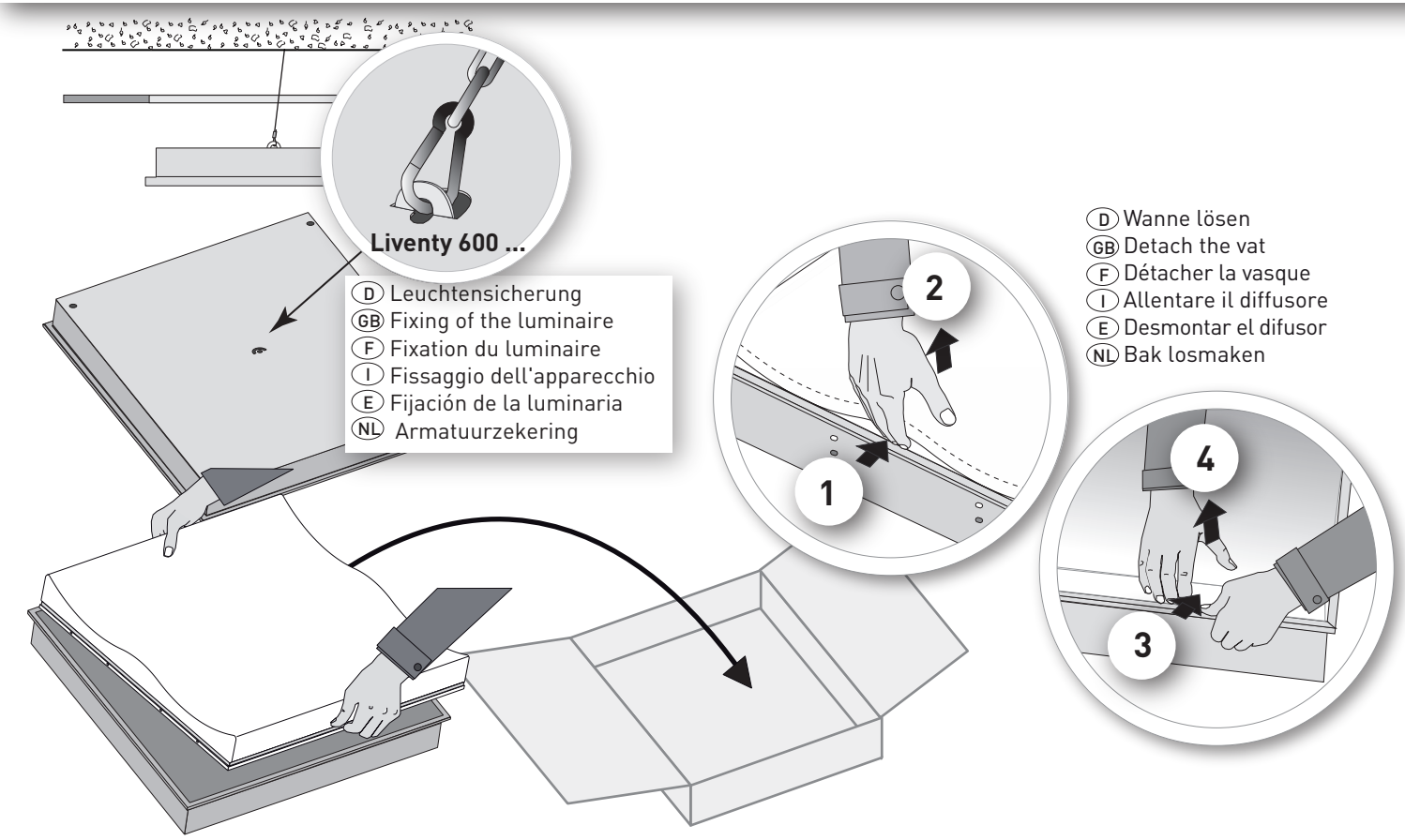




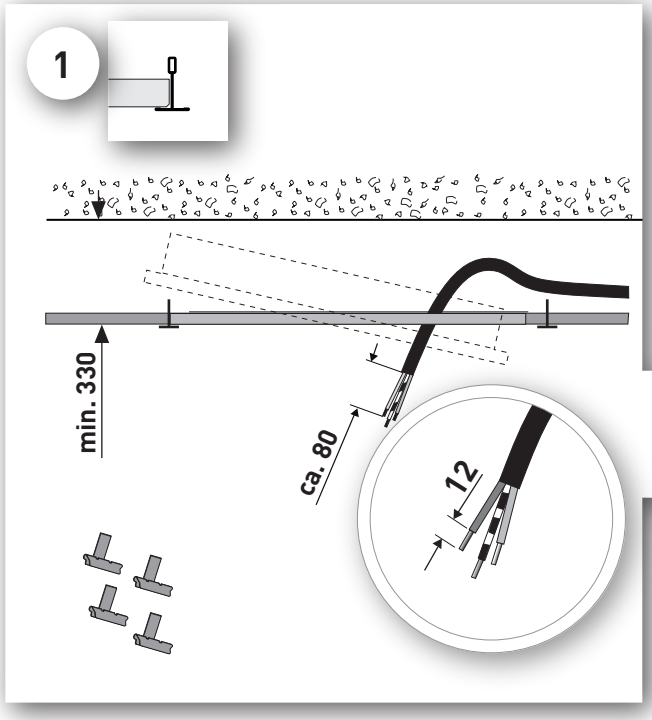
Typ	ca. kg
Liventy 300 128/54 ..	**4,9**
Liventy 300 228/54 ..	**5,0**

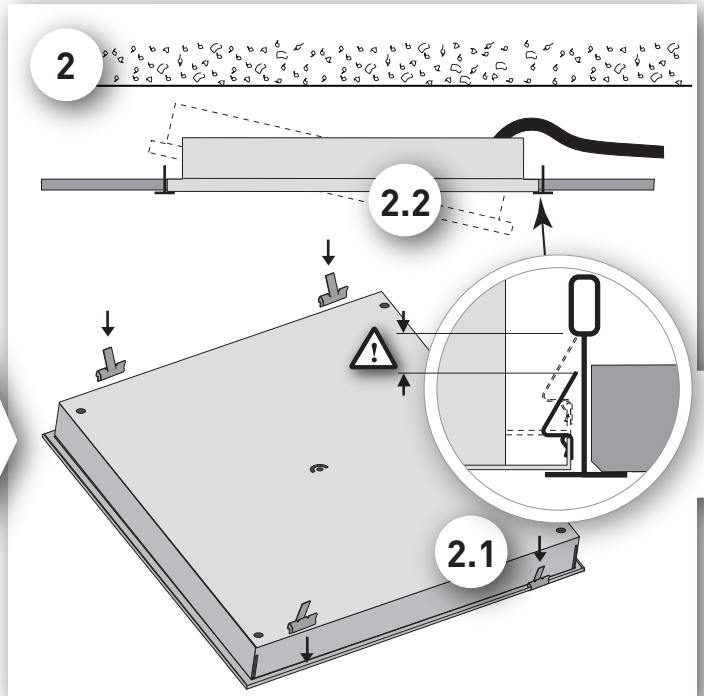


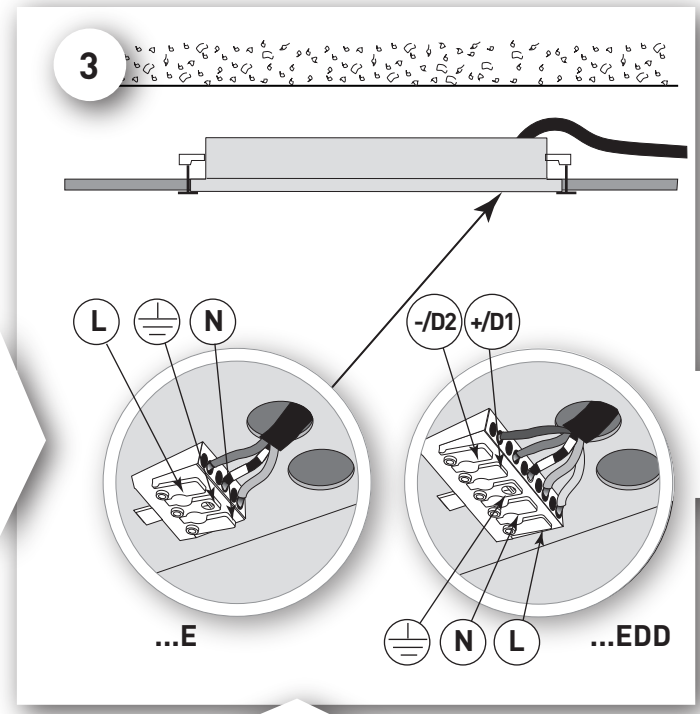


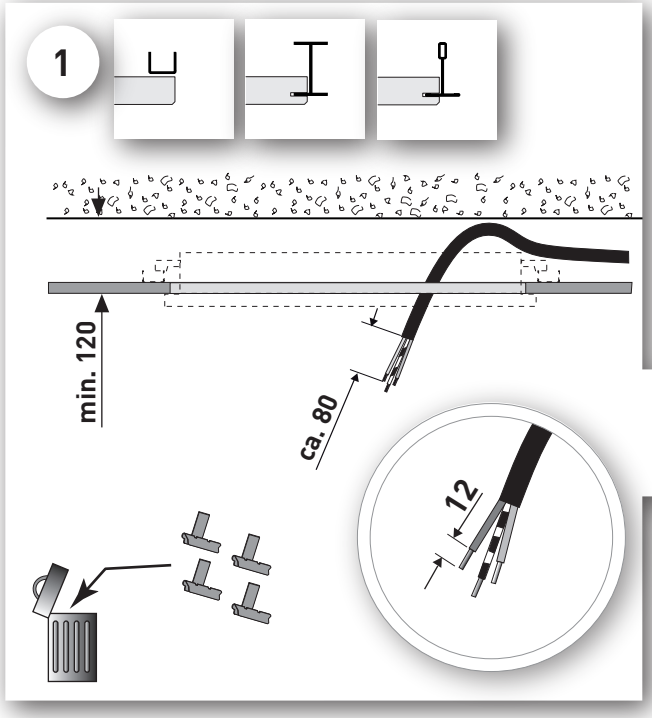


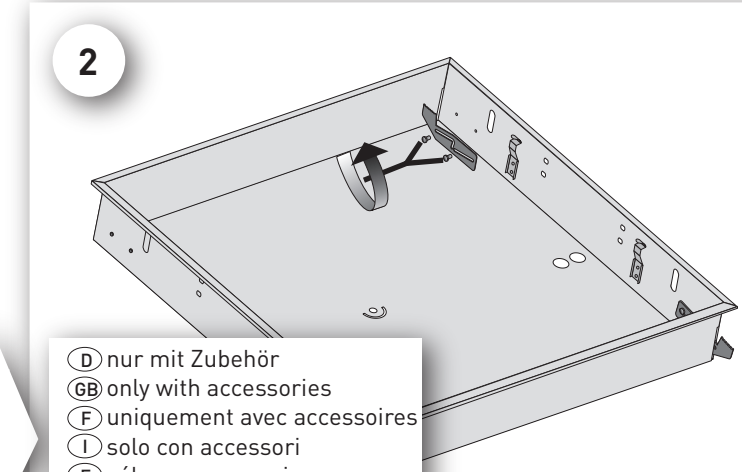
(D) **TRILUX** empfiehlt die Wanne während der Montage an einem sauberen Ort zwischenzulagern.
(GB) **TRILUX** recommends that you store the diffuser temporarily in a clean place while you are doing mounting work.
(F) **TRILUX** recommande d'entreposer la vasque pendant le montage dans un endroit propre.
(I) **TRILUX** consiglia di depositare provvisoriamente in un luogo pulito il diffusore durante il montaggio.
(E) **TRILUX** recomienda dejar temporalmente el difusor en un lugar limpio durante el montaje.
(NL) **TRILUX** adviseert u de bak tijdens de montage op een schone plaats te bewaren.





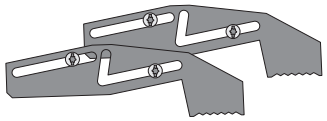


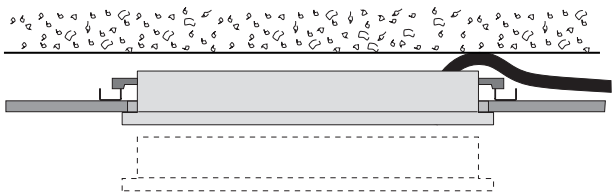




(D) nur mit Zubehör
(GB) only with accessories
(F) uniquement avec accessoires
(I) solo con accessori
(E) sólo con accesorios
(NL) alleen met toebehoren

Liventy ZBB (TOC 5676300)





(D) Beachten Sie die Hinweise und Montageschritte der Montageanleitung **Liventy ZBB** (10048704).

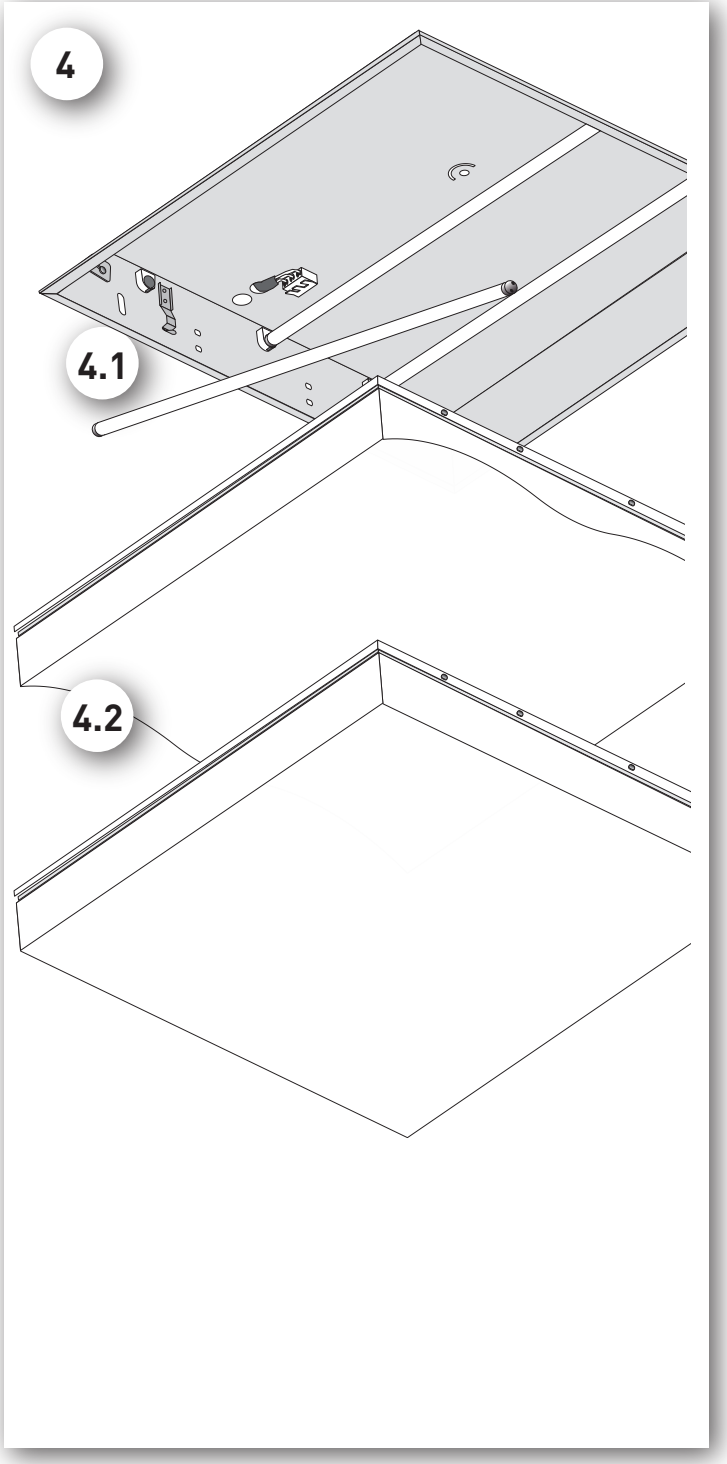
(GB) Please observe the notes and mounting steps described in the mounting instructions **Liventy ZBB** (10048704).

(F) Veuillez respecter les indications et les étapes de montage figurant dans les instructions de montage **Liventy ZBB** (10048704).

(I) Osservare le indicazioni e fasi di montaggio delle istruzioni di montaggio **Liventy ZBB** (10048704).

(E) Tenga en cuenta las indicaciones y los pasos indicados en las instrucciones de montaje **Liventy ZBB** (10048704).

(NL) De aanwijzingen en montagestappen in de montagehandleiding **Liventy ZBB** (10048704) in acht nemen.



(D) **Einbauhinweis**
Achten Sie beim Einbau der Leuchte auf die gewünschte Ausrichtung der Wanne.

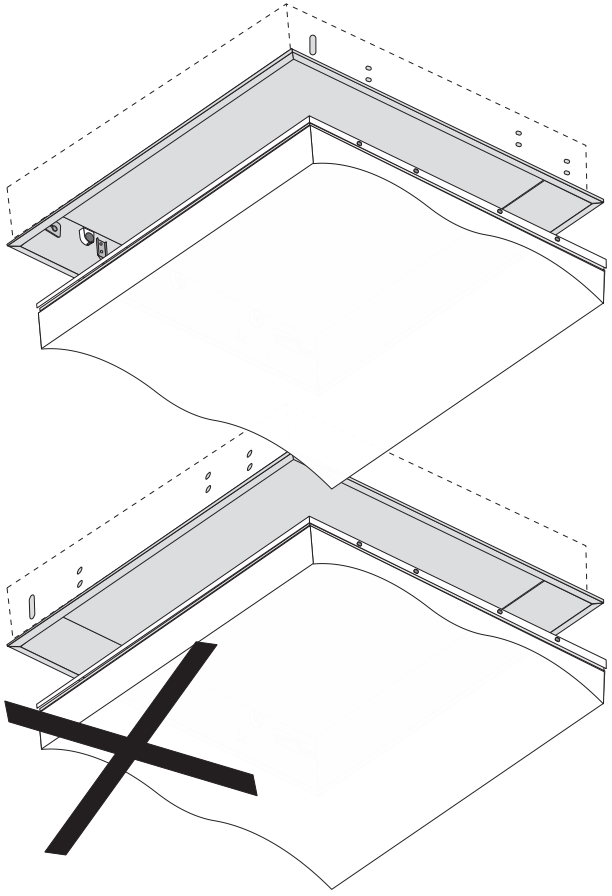
(GB) **Installation note**
When installing the luminaire, make sure the desired alignment of the diffuser is correct.

(F) **Indication de montage**
Veillez à l'alignement souhaitée de la vasque lors du montage du luminaire.

(I) **Avvertenze per il montaggio**
Quando si esegue il montaggio dell'apparecchio fare attenzione che il diffusore sia allineato come desiderato.

(E) **Indicación de montaje**
Durante el montaje de la luminaria, preste atención a la orientación del difusor.

(NL) **Inbouwaanwijzing**
Let bij de inbouw van de armatuur op de gewenste uitlijning van de bak.



(D) **Pflegehinweise**
Reinigen von Kunststoff-Wannen mit leichter Seifenlösung, anschließend mit Antistatikum* behandeln.

(GB) **Care indications**
Clean the plastic tub with light soapy solution, then treat with static inhibitor*.

(F) **Consignes de nettoyage**
Nettoyer les vasques en plastique avec une solution légèrement savonneuse, puis les traiter avec un produit antistatique*.

(I) **Indicazioni per la cura**
Pulire i diffusori in materiale sintetico con una leggera soluzione detergente, poi trattare con un antistatico*.

(E) **Indicaciones para el cuidado**
Utilice una solución jabonosa poco concentrada para limpiar los difusores de plástico y, a continuación, trátelos con antiestático*.

(NL) **Onderhoudsaanwijzingen**
Reinigen van kunststof-bakken met lichte zeepoplossing, vervolgens met antistatisch middel* behandelen.

* z.B., e.g., p.ex., ad es., por ej.
PLEXIKLAR von Fa. Heinrich A. Anton, Süderstr.159 A, 20537 Hamburg

(D) Bewahren Sie diese Montageanleitung für eventuelle Wartungs- oder Demontagearbeiten auf, bzw. stellen Sie diese Montageanleitung dem entsprechenden Personal zur Verfügung.

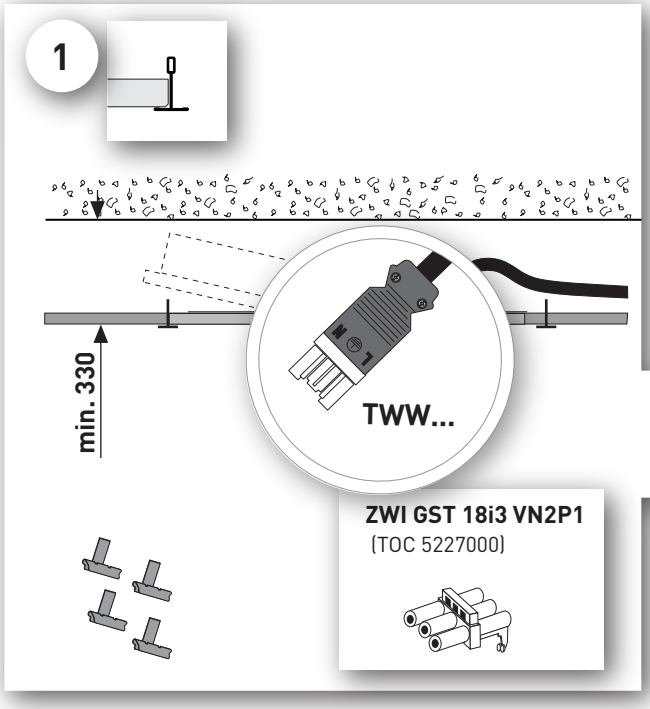
(GB) Store these mounting instructions for any future maintenance or demounting, or make these mounting instructions available to the appropriate personnel.

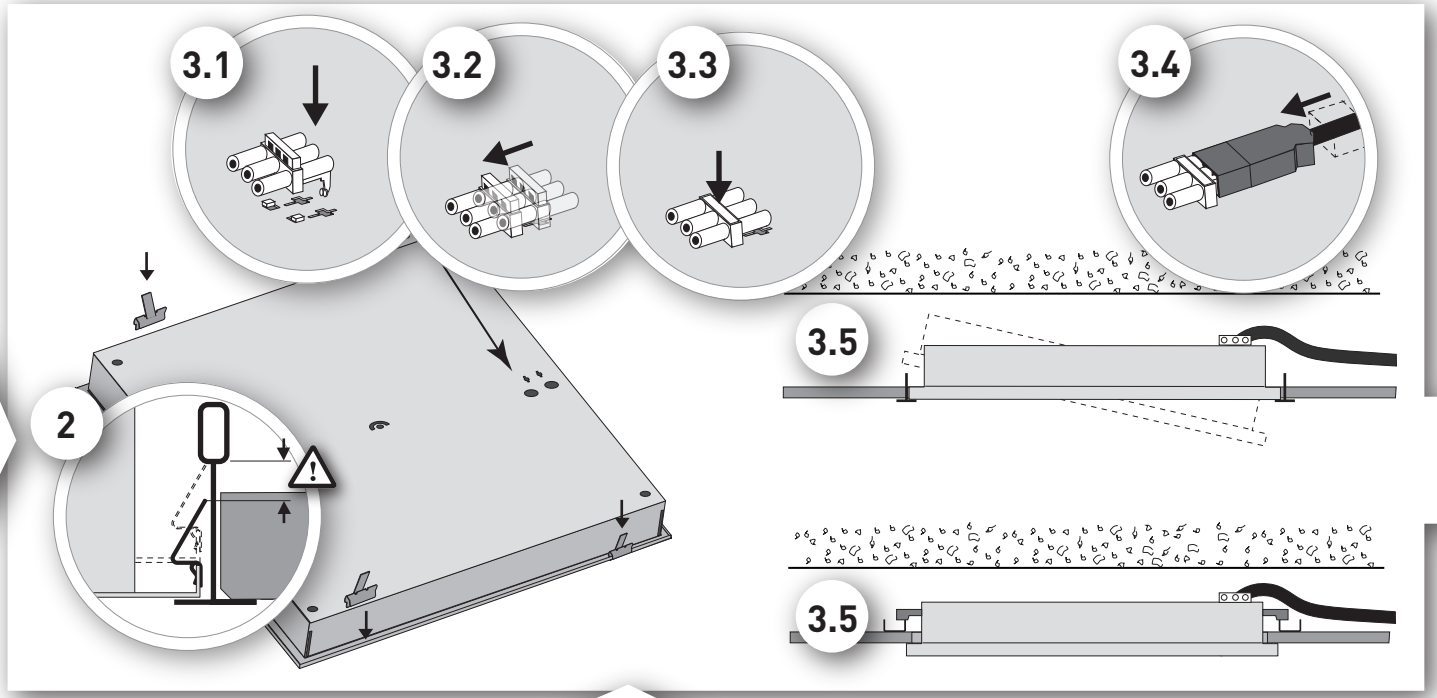
(F) Conserver ces instructions de montage pour d'éventuels travaux de maintenance ou de démontage ou encore les mettre à disposition du personnel compétent.

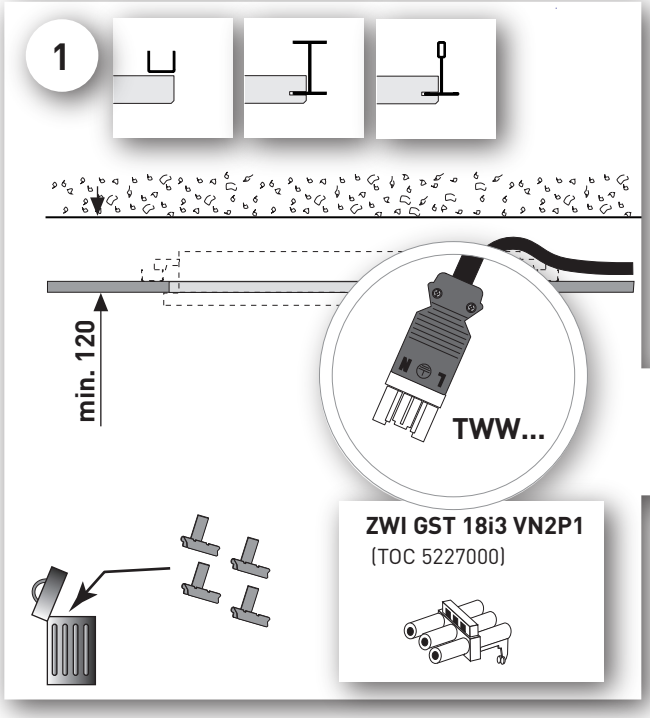
(I) Conservare le istruzioni di montaggio per eventuali operazioni di manutenzione o smontaggio, o metterle a disposizione del personale addetto.

(E) Conserve estas instrucciones de montaje para posibles tareas de mantenimiento y desmontaje o ponga estas instrucciones de montaje a disposición del personal correspondiente.

(NL) Bewaar deze montagehandleiding voor eventuele onderhouds- of demontagewerkzaamheden, of stel deze montagehandleiding het desbetreffende personeel ter beschikking.

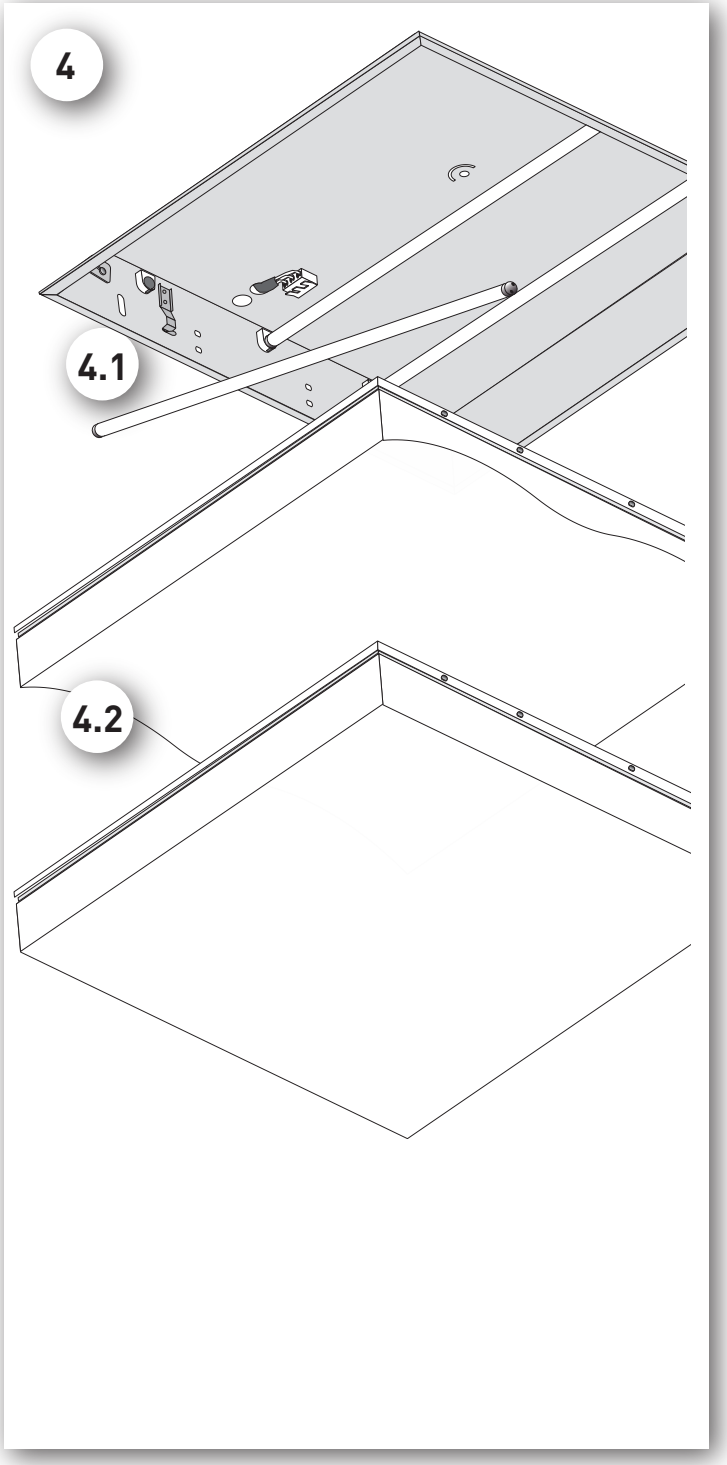






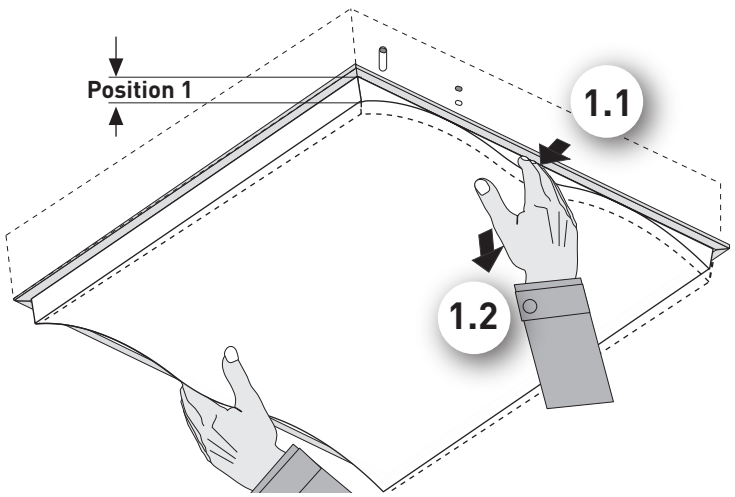


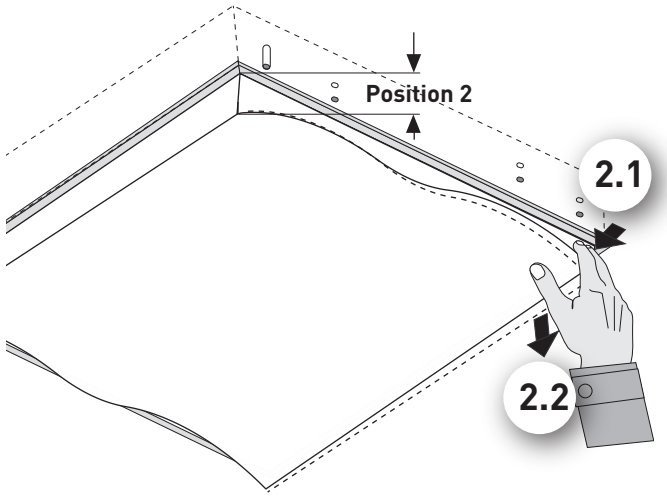
(D) Beachten Sie die Hinweise und Montageschritte der Montageanleitung **Liventy ZBB** (10048704).
(GB) Please observe the notes and mounting steps described in the mounting instructions **Liventy ZBB** (10048704).
(F) Veuillez respecter les indications et les étapes de montage figurant dans les instructions de montage **Liventy ZBB** (10048704).
(I) Osservare le indicazioni e fasi di montaggio delle istruzioni di montaggio **Liventy ZBB** (10048704).
(E) Tenga en cuenta las indicaciones y los pasos indicados en las instrucciones de montaje **Liventy ZBB** (10048704).
(NL) De aanwijzingen en montagestappen in de montagehandleiding **Liventy ZBB** (10048704) in acht nemen.



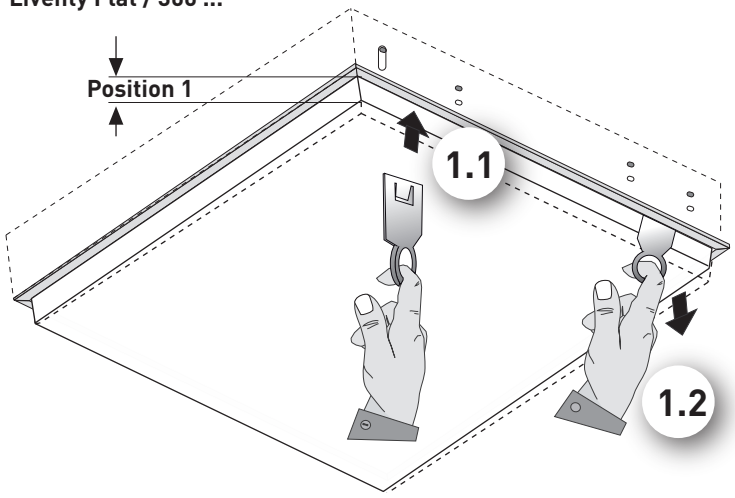
(D) Wanne lösen / Wanne verstellen
(GB) Detach the vat / Adjust the vat
(F) Détacher la vasque / Ajuster la vasque
(I) Allentare il diffusore / Regolare il diffusore
(E) Desmontar el difusor/Ajustar el difusor
(NL) Bak losmaken/bak verplaatsen

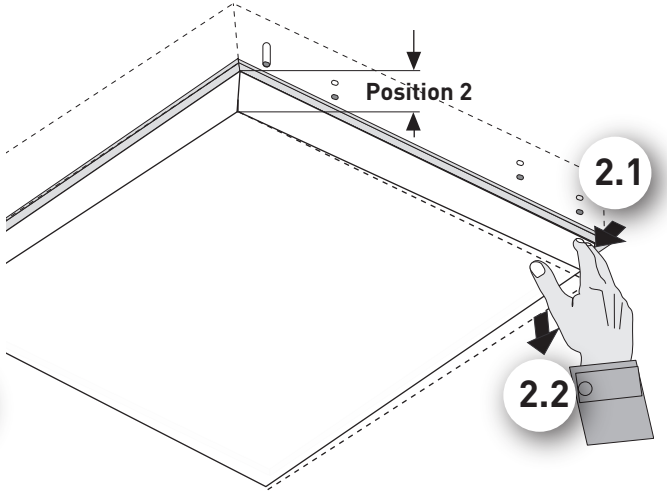
Liventy ...600 /625





Liventy Flat / 300 ...





TRILUX GmbH & Co. KG
Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de